

---

Friday, December 21, 2001.

10 o'clock a.m.

Prayers.

During Introduction of Guests and Congratulatory Messages, Mr. Richard stood on a point of order and submitted that the remarks of Hon. Mr. Volpé went beyond the scope of this item of routine business.

Mr. Speaker advised Members to ensure that the order of routine proceedings known as "Introduction of Guests and Congratulatory Messages" is used for that purpose only and not for extended statements on other matters.

Mr. Speaker advised the House that there had been far too many points of order as of late, most of which were without merit.

Mr. Speaker further advised that Members have a right to speak without interruption and that he would be more strict in recognizing Members to speak on point of order in the future.

---

Hon. Mr. Green, the Government House Leader, announced that it was the intention of the government that the House resolve itself into a Committee of Supply to consider the *Supplementary Estimates 2001-2002 Volume 1*, followed by the *Supplementary Estimates 2000-2001 Volume IV*; following that, the House would resolve into a Committee of the Whole House to consider legislation; namely, Bills 6, 20, 22, 8, 16 and 13; following consideration of legislation and with unanimous consent, the House would proceed with third reading and Royal Assent.

---

The House, according to Order, resolved itself into a Committee of Supply with Mr. Bernard in the chair.

And after some time, it was agreed by unanimous consent to continue sitting through the noon recess.

And after some time further spent therein, Mr. Speaker resumed the Chair and Mr. Bernard, the Chairman, after requesting that Mr. Speaker revert to Presentations of Committee Reports, reported that the Committee had had under consideration the matters referred to them and had passed all remaining items.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker then put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

The following are the items reported:

---

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 2001-2002 VOLUME I Voted  
ORDINARY ACCOUNT

DEPARTMENT OF BUSINESS NEW BRUNSWICK

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$21,310,000 to defray the expenses of the following programs:

Business and Industry Development .....	9,002,000
Business and Tourism Infrastructure .....	(12,992,000)
Strategic Assistance .....	25,300,000

DEPARTMENT OF FINANCE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding (\$5,595,000) to defray the expenses of the following program:

Financial and Human Resource Management .....	(\$5,595,000)
---	---------------

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$16,533,000 to defray the expenses of the following program:

Public Health and Medical Services .....	16,533,000
--	------------

DEPARTMENT OF INVESTMENT AND EXPORT

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding (\$43,290,000) to defray the expenses of the following programs:

Executive Administration .....	(567,000)
Investment and Export Development .....	(17,457,000)
Strategic Assistance .....	(25,300,000)
Less amount authorized by .....	(34,000)

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$2,500,000 to defray the expenses of the following program:

Forest Management .....	2,500,000
-------------------------	-----------

OFFICE OF HUMAN RESOURCES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$5,595,000 to defray the expenses of the following program:

Human Resource Management .....	5,595,000
---------------------------------	-----------

DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$2,730,000 to defray the expenses of the following program:

Safety Services .....	2,730,000
-----------------------	-----------

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$250,000 to defray the expenses of the following program:

Buildings Group .....	250,000
-----------------------	---------

DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$21,980,000 to defray the expenses of the following programs:

Administration .....	567,000
Business and Tourism Infrastructure .....	21,447,000
Less amounts authorized by law .....	34,000

CAPITAL ACCOUNT

BUSINESS NEW BRUNSWICK

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding (\$500,000) to defray the expenses of the following program:

Parks - Capital Improvements .....	(500,000)
------------------------------------	-----------

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$813,000 to defray the expenses of the following program:

Public Hospitals - Capital Equipment .....	813,000
--	---------

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding (\$813,000) to defray the expenses of the following program:

Capital Improvements / Health and Wellness .....	(813,000)
--	-----------

DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$500,000 to defray the expenses of the following program:

Parks - Capital Improvements .....	500,000
------------------------------------	---------

LOANS AND ADVANCES

DEPARTMENT OF FAMILY AND COMMUNITY SERVICES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$2,097,000 to defray the expenses of the following program:

Loans to Nursing Homes .....	2,097,000
------------------------------	-----------

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 2000-2001 VOLUME IV Voted  
ORDINARY ACCOUNT

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT  
AND LOCAL GOVERNMENT

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$27,970.82 to defray the expenses of the following program:

Corporate Services .....	\$27,970.82
--------------------------	-------------

GENERAL GOVERNMENT

Voted, Supply in the following amounts to defray the expenses of the following program:

Provision for Losses .....	3,092,976.85
----------------------------	--------------

## DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$4,580,991.43 to defray the expenses of the following program:

Public Health and Medical Services .....	3,068,949.45
Institutional Services .....	1,512,041.98

## DEPARTMENT OF INVESTMENT AND EXPORTS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$4,522,166.28 to defray the expenses of the following program:

Executive Administration .....	96,709.58
Investment and Export Development .....	689,417.63
Strategic Assistance .....	3,736,039.07

## DEPARTMENT OF JUSTICE

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$22,252.18 to defray the expenses of the following program:

Court Services .....	22,252.18
----------------------	-----------

## LEGISLATIVE ASSEMBLY

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$13,916.68 to defray the expenses of the following program:

Supervisor of Political Financing .....	13,916.68
---	-----------

## DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$3,799,483.40 to defray the expenses of the following programs:

Community and Correctional Services .....	811,744.92
Law Enforcement .....	2,987,738.48

## SUPPLY AND SERVICES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$1,741,980.55 to defray the expenses of the following program:

Buildings Group .....	1,741,980.55
-----------------------	--------------

## DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$285,035.13 to defray the expenses of the following program:

Winter Maintenance .....	285,035.13
--------------------------	------------

## CAPITAL ACCOUNT

## DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$1,874,215.03 to defray the expenses of the following program:

Public Hospitals - Capital Equipment .....	1,874,215.03
--	--------------

## LOANS AND ADVANCES

## DEPARTMENT OF FAMILY AND COMMUNITY SERVICES

Resolved, That there be granted to Her Majesty a sum not exceeding \$2,862,000 to defray the expenses of the following program:

Loans to Nursing Homes .....	\$2,862,000
------------------------------	-------------

---

The said items were concurred in by the House.

It was agreed by unanimous consent to revert to the order of Introduction of Bills.

The following Bills were introduced and read a first time:

By Hon. Mr. Mesheau,

Bill 28, *Supplementary Appropriations Act 2001-02 (1)*.

Bill 29, *Supplementary Appropriations Act 2000-01(3)*.

---

It was agreed by unanimous consent that Bills 28 and 29 be read a second time forthwith.

Accordingly, the following Bills were read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House:

Bill 28, *Supplementary Appropriations Act 2001-02 (1)*.

Bill 29, *Supplementary Appropriations Act 2000-01(3)*.

---

The House resolved itself into a Committee of the Whole with Mr. Ashfield in the chair.

And after some time, Mr. Steeves, took the chair as Acting Chairman.

And after some further time Mr. Ashfield took the chair.

And after some time, Mr. MacDonald took the chair as Acting Chairman.

And after some further time, Mr. Ashfield took the chair.

And after some further time spent in Committee of the Whole, Mr. Speaker resumed the chair and Mr. Ashfield, the Chairman, after requesting that Mr. Speaker revert to the Order of Presentations of Committee Reports, reported:

That the Committee had directed him to report the following Bill agreed to:

Bill 6, *An Act to Amend the Municipal Assistance Act.*

Bill 8, *An Act to Amend the Transportation of Primary Forest Products Act.*

Bill 13, *An Act to Amend the Executive Council Act.*

Bill 16, *An Act to Amend the Fisheries Bargaining Act.*

Bill 20, *An Act to Amend the Tobacco Tax Act.*

Bill 22, *Capital Appropriations Act 2002-03.*

And the Committee asked leave to make a further report.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

---

It was agreed by unanimous consent that Bills 6, 8, 13, 16, 20 and 22 be read a third time forthwith.

Accordingly, the following Bills were read a third time:

Bill 6, *An Act to Amend the Municipal Assistance Act.*

Bill 8, *An Act to Amend the Transportation of Primary Forest Products Act.*

Bill 13, *An Act to Amend the Executive Council Act.*

Bill 16, *An Act to Amend the Fisheries Bargaining Act.*

Bill 20, *An Act to Amend the Tobacco Tax Act.*

Bill 22, *Capital Appropriations Act 2002-03.*

Ordered that the said Bills do pass.

Mr. Speaker, at the request of Hon. Mr. Green, reverted to the order of Government Motions for the Ordering of the Business of the House.

On motion of Hon. Mr. Green, seconded by Hon. P. Robichaud:

RESOLVED, That when the Assembly adjourns at the end of this sitting day, it stand adjourned until Wednesday, January 2, 2002.

And the question being put, it was resolved in the affirmative.

Accordingly, the House resolved itself into a Committee of the Whole with Mr. Ashfield in the chair.

And after some time, Mr. Speaker resumed the chair and Mr. Ashfield, the Chairman, after requesting that Mr. Speaker revert to the Order of Presentations of Committee Reports, reported:

That the Committee had directed him to report the following Bills as agreed to:

Bill 28, *Supplementary Appropriations Act 2001-02 (1).*

Bill 29, *Supplementary Appropriations Act 2000-01(3).*

And the Committee asked leave to make a further report.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

It was agreed by unanimous consent that Bills 28 and 29 be read a third time forthwith.

Accordingly, the following Bills were read a third time:

Bill 28, *Supplementary Appropriations Act 2001-02 (1).*

Bill 29, *Supplementary Appropriations Act 2000-01(3).*

Ordered that the said Bills do pass.

At the request of Hon. Mr. Green, Mr. Speaker reverted to Government Motions for the Ordering of the Business of the House. Hon. Mr. Green advised that it was the intention of the government to recess the House until 2.30 o'clock p.m. at which time the Royal Assent ceremony would take place.

Mr. Speaker declared a recess at 1.56 o'clock p.m.

*2.26 o'clock p.m.*

Mr. Speaker resumed the chair.

Her Honour, the Lieutenant-Governor, was announced, and having been bidden to enter, took her seat in the chair upon the Throne.

Mr. Speaker addressed Her Honour as follows:

May It Please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province of New Brunswick has passed several Bills at the present sittings of the Legislature to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent.

The Clerk Assistant then read the titles of the Bills as follows:

- Bill 2, *An Act to Amend the Occupational Health and Safety Act.*
- Bill 3, *An Act to Amend the Workers' Compensation Act.*
- Bill 4, *An Act to Amend the Assessment and Planning Appeal Board Act.*
- Bill 6, *An Act to Amend the Municipal Assistance Act.*
- Bill 8, *An Act to Amend the Transportation of Primary Forest Products Act.*
- Bill 10, *An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act.*
- Bill 13, *An Act to Amend the Executive Council Act.*
- Bill 14, *An Act to Amend the Legislative Assembly Act.*
- Bill 15, *An Act to Amend the Executive Council Act.*
- Bill 16, *An Act to Amend the Fisheries Bargaining Act.*
- Bill 20, *An Act to Amend the Tobacco Tax Act.*
- Bill 22, *Capital Appropriations Act 2002-03.*
- Bill 28, *Supplementary Appropriations Act 2001-02 (1).*
- Bill 29, *Supplementary Appropriations Act 2000-01(3).*

Her Honour signified Her Assent as follows:

*It is the Queen's wish. La reine le veut.*

To these Bills, Her Honour's assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

In Her Majesty's name, Her Honour the Lieutenant-Governor assents to these Bills, enacting the same and ordering them to be enrolled.

Her Honour then retired and Mr. Speaker resumed the chair.

---

Mr. Speaker thanked all Members, staff, pages and commissionaires for their tremendous effort during the year and wished them the very best for the Christmas season and the coming New Year.

---

And then, 2.45 o'clock p.m., the House adjourned.